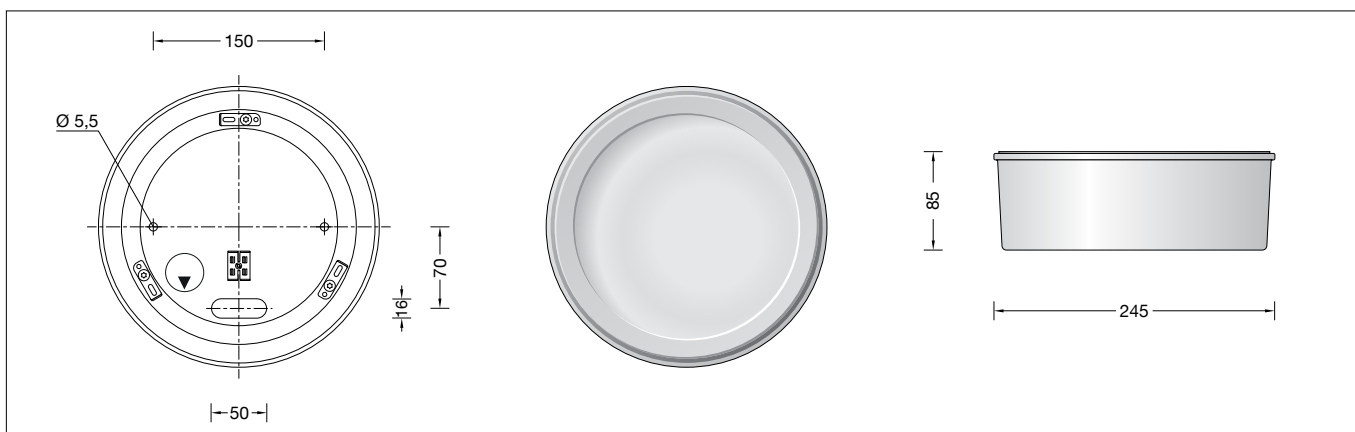


BEGA**78 634**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Ceiling and wall luminaire for indoor use
 Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte aus Kristallglas, innen weiß, mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	10,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	12,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a, \text{max}} = 55 \text{ °C}$

78 634

Modul-Bezeichnung	2x LED-0343/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1230 lm
Leuchtenlichtstrom	840 lm
Leuchten-Lichtausbeute	67,2 lm/W

78 634 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0343/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	1320 lm
Leuchtenlichtstrom	901 lm
Leuchten-Lichtausbeute	72,1 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus lackiertem Metallgehäuse, Oberfläche Einbrennlackierung weiß
 Kristallglas, innen weiß
 1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung
 2 Befestigungsbohrungen \varnothing 5,5 mm
 Abstand 150 mm
 Die Leuchte ist zur Durchverdrahtung geeignet.
 Anschlussklemme 2,5[□]
 Schutzleiteranschluss
 LED-Netzteil
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 2,5 kg

Instructions for use**Application**

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire made of crystal glass, inside white and metal housing, for all lighting tasks in interior applications.

Lamp

Module connected wattage	10.6 W
Luminaire connected wattage	12.5 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a, \text{max}} = 55 \text{ °C}$

78 634

Module designation	2x LED-0343/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1230 lm
Luminaire luminous flux	840 lm
Luminaire luminous efficiency	67,2 lm/W

78 634 K4

Module designation	2x LED-0343/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	1320 lm
Luminaire luminous flux	901 lm
Luminaire luminous efficiency	72,1 lm/W

Product description

Luminaire made of painted metal housing, finish white enamel
 Crystal glass, inside white
 1 cable entry for mains supply cable
 2 fixing holes \varnothing 5.5 mm
 150 mm spacing
 The luminaire is suitable for through-wiring.
 Connecting terminal 2.5[□]
 Earth conductor connection
 LED power supply unit
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 Safety class I
CE – Conformity mark
 Weight: 2.5 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en verre clair pour un éclairage diffus, intérieur blanc, avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur.

Lampe

Puissance raccordée du module	10,6 W
Puissance raccordée du luminaire	12,5 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a, \text{max}} = 55 \text{ °C}$

78 634

Marquage des modules	2x LED-0343/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1230 lm
Flux lumineux du luminaire	840 lm
Rendement lum. d'un luminaire	67,2 lm/W

78 634 K4

Marquage des modules	2x LED-0343/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	1320 lm
Flux lumineux du luminaire	901 lm
Rendement lum. d'un luminaire	72,1 lm/W

Description du produit

Luminaire fabriqué en armature métallique, finition laque cuite au four couleur blanche
 Verre clair, intérieur blanc
 1 entrée de câble pour branchement de raccordement
 2 trous de fixation \varnothing 5,5 mm
 Entraxe 150 mm
 Ce luminaire peut être câblé en dérivation.
 Bornier 2,5[□]
 Raccordement de mise à la terre
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V \sim 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
 Poids: 2,5 kg

Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Website unter www.bega.de.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Netzanschlussleitung in das Leuchtengehäuse einführen. Bei Wandmontage Gebrauchslage beachten »Pfeil unten«. Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen.

Federverschluss

Der Federverschluss ermöglicht eine sichere, erschütterungsfreie Montage des Glases auf dem Leuchtengehäuse. Leuchtenglas auf das Leuchtengehäuse aufsetzen und durch Rechtsdrehung bis zum Anschlag festsetzen.

Das Abnehmen des Glases erfolgt durch Linksdrehung über den Widerstand des Federverschlusses hinaus.

Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten. Glas mit einer Linksdrehung über den Widerstand des Federverschlusses hinaus drehen und von Leuchtengehäuse abnehmen. Glas und Leuchte regelmäßig mit lösmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. LED-Modul demontieren. Austausch-LED-Modul montieren. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Glas auf das Leuchtengehäuse aufsetzen und durch Rechtsdrehung bis zum Anschlag festsetzen. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page www.bega.com.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Pass the mains supply cable through the luminaire housing. Notice position of application »arrow down« when installed at the wall. Fix luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material on to the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection.

Spring closure

The spring closure provides a safe and vibration-resistant holding of the glass. Attach glass to luminaire housing and turn the glass clockwise until it is locked. To release the glass from the luminaire housing, turn it counter-clockwise beyond the spring closure resistance.

Replacement of the LED module

Disconnect from main supply. Unscrew the glass by turning it counter-clockwise beyond the spring closure resistance and take it off the luminaire housing. Clean glass and luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Disassemble LED module. Assemble LED replacement module. Note installation instructions of the LED module. Attach glass to luminaire housing and turn the glass clockwise until it is locked. A broken glass must be replaced.

Technique d'éclairage

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site www.bega.com

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme. Eviter de les toucher avec les doigts lorsque vous les installez ou les changez. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire. Pour installation au mur veiller à la position d'utilisation »flèche en bas«. Fixer la platine du luminaire avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique.

Fermeture à ressort

La fermeture à ressort nous rend la possibilité d'une fixation du verre assez sûr et bien protégé contre des vibrations. Placer le verre sur la platine du luminaire et tourner le vers la droite jusqu'à l'arrêt. L'enlèvement du verre est pratiqué en le tournant vers la gauche au-delà de la résistance de la fermeture à ressort.

Remplacement du module LED

Débrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche au-delà de la résistance de la fermeture à ressort. Nettoyer régulièrement le verre et le luminaire et débarasser le des saouillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Démontez le module à LED. Installer le module à LED de remplacement. Attention à la fiche d'utilisation du module à LED. Placer le verre sur la platine du luminaire et tourner le vers la droite jusqu'à l'arrêt. Remplacer un verre défectueux.

Ersatzteile

Ersatzglas	11283511MEG
LED-Netzteil	DEV-0136/350
LED-Modul 3000K	LED-0343/830
LED-Modul 4000K	LED-0343/840

Spares

Spare glass	11283511MEG
LED power supply unit	DEV-0136/350
LED module 3000K	LED-0343/830
LED module 4000K	LED-0343/840

Pièces de rechange

Verre de rechange	11283511MEG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0136/350
Module LED 3000K	LED-0343/830
Module LED 4000K	LED-0343/840